

**Ordezkapena ematen duen pertsonaren datuak**  
Datos de la persona que otorga la representación

	<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos	<b>NAN-AIZ</b> DNI-NIE	<b>Sinadura</b> Firma
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

1354/n1

**Oharra: NAN-AIZA erantsi behar da**  
Nota: hay que adjuntar el DNI/NIE

**Ordezkoa / Representante**

<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos	<b>NAN-AIZ</b> DNI-NIE

**Ordezkoa / Datos de la sepultura**

<b>Hilerria / Cementerio</b>	<b>Kalea / Calle</b>	<b>Zk. / N°</b>

**Ordezkaritzaren irismena eta ahalmenak / Alcance y facultades de la representación**

Hilobia eskuratzeko, eskualdatzeko edo hari uko egiteko izapideei dagozkien jarduketa guztiak egitea.	Realizar todas las actuaciones correspondientes a los trámites de adquisición, transmisión y renuncia sepultura.
Espediente zenbakirik bada, adierazi zenbakia: _____	Si hay un número de expediente, indicarlo: _____
Ordezkaritza honek izapide hau tramitatu bitartean besterik ez du balio.	Esta representación sólo será válida durante el tiempo de tramitación de este trámite.

**Tokia eta eguna / Lugar y fecha**

**Datu babesari buruzko informazioa****Información adicional protección de datos****Tratamenduaren arduraduna****Responsable del tratamiento****Identitatea:** Donostiako Udala – IFZ P2007400A**Identidad:** Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A**Helbidea:** Ijentea,1 – 20003 Donostia**Dirección:** Ijentea,1 – 20003 San Sebastián**Telefonoa:** 010 / 943 481 000**Teléfono:** 010 / 943 481 000**E-mail:** udalinfo@donostia.eus**E-mail:** udalinfo@donostia.eus**Datuen Babesaren Ordezkarria:** dbo@donostia.eus**Delegado/a de Protección de Datos:** dbo@donostia.eus**Tratamenduaren xedea****Finalidad del tratamiento****Helburua:** Hilobi baten titulartasuna transmititzeko prozesua kudeatzea, titularraren heriotzagatik, eta oinordekoen titularitateari uko egitea ere.**Finalidad:** Gestión del proceso de transmisión de la titularidad de una sepultura por fallecimiento del titular, así como la renuncia a la titularidad de los herederos.**Gordetzeko epeak:**Honako tratamendu honen xede diren datu pertsonalak behar diren denboran gorde egin behar dira helburu hori betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik sor litezkeen erantzukizunak zehazteko. Fitxategiei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko da.**Plazos de conservación:** Los datos personales objeto del presente tratamiento se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de datos. Será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.**Legitimazioa****Legitimación**

DBEOren 6.1.e) artikulua: tratamendua beharrezkoa da interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari esleitutako botere publikoaren izenean burututako eginkizun bat betetzeko:

Artículo 6.1.e) del RGPD: el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento:

- 7/1985 Legearen, apirilaren 2koa, Toki-Araubidearen Oinarriak arautzen dituena, 25.2.k) artikulua.

- Artículo 25.2.k) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

- 2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa, 17.1.12) artikulua.

- Artículo 17.1.12) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

**Hartzaileak****Personas destinatarias**

Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.

Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.

**Eskubideak****Derechos**

Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:

Las personas afectadas tienen derecho a:

- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea.
- Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatze eskubidea, datuak jaso ziren beharrianetarako jada beharrezkoak ez direnean.
- Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko:
  - Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko dituzten datuak.
  - Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimoak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritze badago. Banakako erabaki automatizatueterako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.
- Solicitar en determinadas circunstancias:
  - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
  - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean, tratamenduaren Arduraduna denez, edo aukeran, tratamenduaren Eragilearen aurrean, egikaritu daitezke, modu on line edo presentzialean.Los derechos podrán ejercitarse vía on line o presencial ante el Ayuntamiento, como Responsable del tratamiento, o en su caso, ante el Encargado del tratamiento.

Eskubideen egikaritzan behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babesarako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz. Hala ere, Udalaren datuen babesaren ordezkariekin jarri zaitzake harremanetan, zure datuen tratamenduarekin erlazionatutako edozein afera dela eta.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz. No obstante, podrá ponerse en contacto con el delegado/a de protección de datos del Ayuntamiento, para cualquier cuestión relacionada con el tratamiento de sus datos.